

Potvrdenie o žití

Počas Vášho pobytu v zahraničí môže byť dôchodok vyplácaný len vtedy, keď nám raz ročne zašlete platné potvrdenie o žití. Prosíme, použite na to zadnú stranu tohto prípisu. **Vyplnený, osobne podpísaný a úradne overený originál** prípisu nám láskavo zašlite späť na adresu uvedenú v záhlaví listu.

Váš podpis na potvrdení o žití overia nasledujúce miesta:

- rakúsky zastupiteľský úrad (napr. veľvyslanectvo, konzulát)
- úradné pracovisko (napr. nositeľ sociálneho poistenia, obecný úrad, okresný správny orgán, polícia, súd)
- notár.

Potvrdenie od banky, lekára, lekárne alebo súkromných ústavov **nemôže** byť uznané. Potvrdenie o prihlásení k pobytu neslúži ako potvrdenie o žití.

Ak neodkladne nedostaneme kompletne vyplnený formulár, nemôže byť dôchodok vyplácaný. Ďalej Vás upozorňujeme na to, že dôchodky, ktoré nebudú vyzdvihnté v priebehu jedného roka od ich splatnosti, prepadajú.

Ste povinný (povinná) oznámiť nám do siedmich dní začatie zárobkovej činnosti. Zároveň musíte do dvoch týždňov oznámiť každú zmenu rodinných pomerov a adresy. Ak bude na základe chybných, neúplných alebo nesprávnych údajov nejaká dávka priznaná alebo naďalej vyplácaná, ste povinný (povinná) ju vrátiť.

S úctou
Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen

Name:
geboren am:

**LEBENSBESTÄTIGUNG
POTVRDENIE O ŽITÍ**

**Auszufüllen von der *Pensionsbezieherin* / dem *Pensionsbezieher*
Vyplní príjemkyňa / príjemca dôchodku**

Frau / Herr geboren am
Pani / Pán narodený(a).....
wohnhaft Personenstand
bytom stav

.....
**Persönliche Unterschrift Pensionsbezieher / Pensionsbezieherin
Osobný podpis príjemkyne/ príjemcu dôchodku**

**Auszufüllen von der *beglaubigenden Stelle*
Vyplní overujúce miesto**

Amtliche Dienststellen (z.B. Sozialversicherungsträger, Gemeindeamt, Bezirksverwaltung, Polizei, Gericht), Botschaft, Konsulat, Notar
Úradné pracovisko (napr. nositeľ sociálneho poistenia, obecný úrad, okresný správny orgán, polícia, súd), veľvyslanectvo, konzulát, notár)

Die *Pensionsbezieherin* / der *Pensionsbezieher* hat heute persönlich vorgesprochen und ihre / seine Existenz und Identität nachgewiesen

Príjemkyňa/ príjemca dôchodku sa dnes osobne dostavil(a) a svoje bytie a totožnosť preukázal(a)

mit Dokument (Lichtbildausweis)
dokumentom (preukaz s fotografiou)

Leben und Aufenthalt werden hiermit bestätigt.

Týmto potvrdzujeme žitie a pobyt menovanej(-ého).

.....
Ort, Datum
Miesto, dátum

.....
**Stempel und Unterschrift von der *beglaubigenden Stelle*
Pečiatka a podpis overujúceho miesta**